

## COLOSENSES

<sup>1</sup> Pablojon apóstolon i cha'an Jesucristo cha'an che'ach yom Dios. Añon quic'ot la quermano Timoteo. <sup>2</sup> Wolic ts'ijbubeñetla ili jun i cha'añet bλ la Dios, xuc'ul bλ hermanojob ti Cristo añet bλ la ti Colosas. La' aq'uentiquetla i yutslel yic'ot i ñach'talel la' pusic'al ch'oyol bλ ti Dios lac Tat yic'ot ti lac Yum Jesucristo.

### *Wocolix i yλλ Dios*

<sup>3</sup> Ti pejtelel ora mic suben lojon wocolix i yλλ Dios i tat lac Yum Jesucristo che' mic tajet lojon ti oración. <sup>4</sup> Come tsa cubi lojon ñopol la' cha'an Cristo Jesús. Mi la' c'uxbin pejtelel i cha'año' bλ Dios. <sup>5</sup> Come woli la' pijtan chuqui tac lotbilet bλ la ya' ti panchan che' bajche' tsa' la' wubi ti isujm ti jini wen t'an <sup>6</sup> tsa' bλ c'oti ti la' tojlel yic'ot ti pejtelel pañimil. Woli' chλλ pujquel ti la' tojlel. Woli' chλλ ac' i wut che' bajche' ti jini q'uin che' bλ tsa' caji la' wubin che' bλ tsa' la' ch'λmbe i sujmllel i yutslel i pusic'al Dios. <sup>7</sup> Tsi' cantesayetla Epafras, jini c'uxbibil bλ c pi'λl lojon ti e'tel, jini xuc'ul bλ i yaj e'tel Cristo ti la' tojlel. <sup>8</sup> Epafras tsi' subeyon lojon an cabλ la' c'uxbiya ti jini Espíritu. <sup>9</sup> Jini cha'an joñon lojon ja'el, che' bλ tsa cubi lojon c'λlλ wale, ma'anic mij cλy lojon c mel oración cha'añetla. Mij c'ajtiben lojon Dios cha'an mi' bujt'esañetla ti wen bλ la' ña'tλbal ch'oyol bλ ti Espíritu cha'an mi la' ch'λmben isujm ti pejtelel la' pusic'al chuqui yom Dios, <sup>10</sup> cha'an che' jini mi mejlel la' wajñel bajche' yom lac Yum, cha'an tijicña mi' q'ueletla. Che' jini mi caj la' wλc' la' wut ti wen bλ la' melbal. Mi caj i p'ojlel la' ña'tλbal ti Dios cha'an mi la' wen cλn. <sup>11</sup> Mij c'ajtiben lojon jini p'λtλ bλ Dios am bλ i ñuclel cha'an mi' p'λtesañetla

yic'ot pejtelel i p'atlalel cha'an mi la' cuch pejtelel wocol ti' xuc'talel la' pusic'al yic'ot cha'an mi la' cuchben i mul la' pi'alob. <sup>12</sup> Ti' tijicñayel la' pusic'al subenla wocolix i yalac lac Tat, come tsi' cha' meleyonla ti' uts'at cha'an mi lac taj lac wenlel yic'ot i cha'año' bɫ Dios woli bɫ i yajñelob ti' saclel pañimil. <sup>13</sup> Dios tsi' loc'sayonla ti' yumantel ic'ch'ipan bɫ pañimil. Tsi' yotsayonla ti' yumantel jini c'uxbibil bɫ i Yalobil <sup>14</sup> tsa' bɫ i yac'ayonla ti' coled che' bɫ tsi' ñusɫbeyonla lac mul ti' ch'ich'el.

*Wen ñuc Cristo*

<sup>15</sup> Come Jesús tsi' tsictesa Dios mach bɫ mejlic laj q'uel. Jiñach yax alal bɫ i cha'an che' maxto anic melbil tac bɫ. <sup>16</sup> Melbil i cha'an Jesús pejtelel chuqui tac an ti' panchan yic'ot ti' pañimil, jini tsiquil tac bɫ yic'ot jini mach bɫ tsiquilit, mi reyob, mi yumalob, mi gobierno, mi i p'atlalel año' bɫ i ye'tel. Pejtelel chuqui an, melbilach i cha'an Jesús cha'an mi' q'uejlel ti' ñuc lac Yum. <sup>17</sup> Añach Jesús che' maxto anic chuqui an. Ti' p'atlalel Jesús xuc'ul mi' yajñel ti' pejtelel. <sup>18</sup> Jesús i Yumach pejtelel mu' bɫ i ñopob. Jiñach lac jol, joñonla i bɫc'talonla. Mi' yac'ueñob i cuxtalpelej pejtelel xñopt'añob. Jiñach ñaxan bɫ tsa' bɫ ch'ojyi ba'an chameño' bɫ cha'an i bajnel mi' q'uejlel ti' ñuc ti' tojlel pejtelel chuqui tac an. <sup>19</sup> Come Dios yom cha'an mi' yajñel pejtél i bujt'emal ti' Yalobil. <sup>20</sup> Cha'an ti' caj i ye'tel Cristo, Dios tsi' yuts'esa pejtelel chuqui an ti' pañimil yic'ot panchan. Cristo tsi' ñach'choco pejtelel mu' bɫ i contrajin Dios che' bɫ tsa' bejq'ui i ch'ich'el ti' cruz. <sup>21-22</sup> Ti' yambɫ ora ñajt añetla ti' Dios. Tsa' la' contraji Dios ti' la' pusic'al yic'ot ti' jontol bɫ la' melbal. Pero Dios tsi' yac'ɫ ti' chamel i Yalobil. Che' jini tsi' cha' uts'esayetla cha'an ch'ujul mi' pɫyetla ochel ti' tojlel. Sac'uesɫbiletla ti' pejtelel la' bibi'lel yic'ot la' mul <sup>23</sup> mi chɫn xuc'uletla ti' isujm, mi p'atlalel ti' jini mu' bɫ la' ñop. Mach mi

la' cɫy la' pijtaya tsa' bɫ la' wubi ti jini t'an woli bɫ i sujbel ti pejtelel pañimil ti yebal panchan. Joñon, Pablo, aq'uebilon que'tel cha'an jini wen t'an.

*I ye'tel Pablo cha'an gentilob*

<sup>24</sup> Tijicñayonix wɫe cha'an wolic ñusan wocol cha'añetla. Wolic ts'actesan i wocol Cristo anto bɫ yom ti' tojlel jini xñopt'añob mu' bɫ i tempañob i bɫ, jiñobɫch i bɫc'tal Cristo. <sup>25</sup> I yaj e'telon jini xñopt'añob che' bajche' tsi' ña'ta Dios. Tsi' yɫq'ueyon que'tel ti la' tojlel cha'an ts'ɫcɫ mij cantesañetla ti' t'an Dios. <sup>26</sup> Jiñɫch i sujmllel mach bɫ tsictiyemic ti yambɫ ora, pero wɫe tsa'ix tsictesɫbentiyob i cha'año' bɫ Dios. <sup>27</sup> Dios yom i yɫc' ti cɫjñel ti' tojlel pejtelel winicob x'ixicob jini c'ax ñuc bɫ i sujmllel mach bɫ tsictiyemic ti yambɫ ora. Jini ñuc bɫ ti cɫñol jiñɫch Cristo woli bɫ i yajñel ti la' pusic'al. Jiñɫch mu' bɫ i yɫq'ueñetla la' pijtan la' ñuclel. <sup>28</sup> Mic sub lojon majlel Cristo. Mic xic'ben lojon pejtelel winicob. Mij cantesañob lojon cha'an mi' ch'ɫmbeñob isujm ti jujntiquil cha'an chajpɫbilob ti Cristo Jesús. <sup>29</sup> Jini cha'an wersa mic cha'len e'tel ti pejtelel c p'ɫɫlel tilem bɫ ti Cristo woli bɫ ti e'tel tic pusic'al.

2

<sup>1</sup> Com mi la' ña'tan bajche' wolic cha'len wersa e'tel cha'añetla yic'ot año' bɫ ti Laodicea yic'ot pejtelo bɫ maxto bɫ anic tsi' q'ueleyob c wut, <sup>2</sup> cha'an mi' cha' ñuq'uesɫntel la' pusic'al, cha'an mi la' c'uxbin la' bɫ ti jump'ejl la' pusic'al. Com mi la' lu' ch'ɫmben isujm pejtelel jini c'ax ñuc tac bɫ i sujmllel maxto bɫ tsictiyemic ti yambɫ ora, cha'an mi la' cɫn i sujmllel Dios lac Tat yic'ot Cristo. <sup>3</sup> C'ax ñuc i ña'tɫbal Cristo. Laj cɫñɫɫch i cha'an. Mi' pɫsbeñonla jini mucul tac bɫ i cha'an Dios. <sup>4</sup> Wolic wɫn subeñetla ame anic majqui yom i lotiñetla ti maña jax bɫ

t'an. <sup>5</sup> Isujm mach ya'ic añon quic'otetla pero tic pusic'al wolic ña'tañetla che' bajche' ya' añon. Tijicñayon che' mi cubin woli la' wajñel ti jump'ejl la' pusic'al, che' xuc'ul woli la' ñop Cristo.

*Lac bujt'emal ti Cristo*

<sup>6</sup> Jini cha'an che' bajche' tsa' la' ñopo lac Yum Jesucristo, che' ja'el chlan ajñenla ti Cristo. <sup>7</sup> Yom an la' wi' ti Cristo, come wa'chocobiletla i cha'an. Yom chlan xuc'uletla ti jini tsa' bl la' ñopo che' bajche' tsa' cantelantiyetla. Chlan subenla Dios wocolix i ylll.

<sup>8</sup> Chlcl q'uele la' bl ame anic majch mi' soquetla yic'ot i ña'tlbal ch'oyol bl ti pañimil yic'ot i sajtemal loq'uem bl ti' bajñel pusic'al, che' bajche' i tilel i melbal lac ñojte'el woli bl i ñojpel ti pañimil, mach bl cantelbilobit ti Cristo. <sup>9</sup> Ti' blc'tal Cristo mi' yajñel pejtelel i bujt'emal Dios. <sup>10</sup> Bujt'emetla ti Cristo. Jiñlch i Yum pejtelel yumlob año' bl i ye'tel yic'ot i p'atlal. <sup>11</sup> Ti Cristo ja'el tsa' tsejpi la' rchlal yilal che' bl tsa' la' choco i tsuculel la' pusic'al am bl ti la' blc'tal. Jiñlch mero tsep rchlal, mach melbilic ti c'lbl, i ye'telch Cristo. <sup>12</sup> Tsa' tem mujquiyetla la' wic'ot Jesús ti ch'lm ja'. Che' ja'el tsa' tejchiyetla ch'ojyel la' wic'ot Jesús cha'an tsa' la' ñopo i p'atlal Dios tsa' bl i teche ch'ojyel Jesús ba'an chlameño' bl.

<sup>13</sup> Ti yambll ora che' chlameñetla ti mulil, che' mach tsepilic la' rchlal, Dios tsi' ylq'ueyetla la' cuxtlal yic'ot Cristo. Tsi' ñuslbeyetla pejtelel la' mul. <sup>14</sup> Cristo tsi' jisabe i p'atlal jini mandar am bl ti laj contra. Tsi' ylll jini jun ba' ts'ijbubil jini mandar mu' bl i tsictesan lac mul. Tsi' ch'iji ti cruz. <sup>15</sup> Tsi' jisabe i p'atlal xiba yic'ot i yaj e'telob yic'ot i yumantel. Tsi' quisnitesayob ti' wut pejtelelob. Tsa' mljli i cha'an Cristo ya' ti cruz.

<sup>16</sup> Jini cha'an mach yomix mi la' lon q'uejlel ti xmulil cha'an chuqui tac mi la' c'ux, mi cha'an chuqui tac mi la' jap, mi cha'an q'uiñijel, mi che' woli ti pasel uw, mi che' ti' yorajlel c'aj o. <sup>17</sup> Pejtelel jini, i yejtalach jini mero isujm bλ mu' to bλ i tilel. Pero jini mero isujm bλ mi' tajtal ti Cristo. <sup>18</sup> Jini mu' bλ caj la' wλq'uentel mach mi la' wλc' ti chijlel cha'an jini mu' bλ i lon pλsob i bλ ti pec', mu' bλ i ch'ujutesañob ángelob. Mi' lon alob an chuqui tsi' q'ueleyob ti espíritu. Mi' lon chañ'esañob i bλ cha'an i bajñel ña'tλbal. <sup>19</sup> Pero ma'anic mi' yumañob Cristo. Mach chuculobic ti' bλc'tal Cristo ba' mi' tajob i p'λtlal i cha'año' bλ Cristo. Pejtelel i bλc'tal Cristo tsuyulach ti' p'auquel tac yic'ot ti' chijil tac. Mi' taj i coel ti' p'λtlal Dios.

*Tsiji' bλ laj cuxtlal ti Cristo*

<sup>20</sup> Mi tsa'ix chλmijetla la' wic'ot Cristo yomix mi la' cλy la' jac'ben i cantesa pañimil. ¿Chucoch woli la' wotsan la' bλ ti' wenta jini mandar tac che' bajche' i cha'año' bλ pañimil? <sup>21</sup> Mi' yλlob: Mach la' chuc jini. Mach la' c'ux jini. Mach la' tλl yambλ, che'ob, <sup>22</sup> che' bajche' i tilel mi' cha'leñob cantesa yic'ot tic'oñel i cha'año' bλ pañimil. Pejtel chuqui tac tic'bil mi' jilel i c'λjñibal. <sup>23</sup> Isujm, lon an i ña'tλbal yilal jini mu' bλ i jac'beñob i mandar che' mi' cha'leñob ch'ujutesaya bajche' jach yomob, che' mi' lon melob i bλ ti pec', che' mi' yilol ac'ob i bλc'tal ti wocol. Pero ma'anic i c'λjñibal cha'an mi' tic'ob i tsucul pusic'al.

### 3

<sup>1</sup> Mi tsa'ix cha' tejchijetla la' wic'ot Cristo, sajcanla chuqui an ti chan ba' buchul Cristo ti' ñoj Dios. <sup>2</sup> Chλn ña'tanla chuqui an ti chan, mach jinic am bλ ti pañimil. <sup>3</sup> Come tsa' chλmijetla yic'ot Cristo. Cantλbil la' cuxtlal yic'ot Cristo ti Dios. <sup>4</sup> Che' mi' tsictiyel Cristo jatetla ja'el

mi caj la' tsictiyel la' wic'ot ti' ñuclel come la' cuxtlalelch Cristo.

*Jini tsucul* bΛ winic yic'ot jini tsiji' bΛ winic

<sup>5</sup> Jini cha'an ti junyajlel chocola pejtelel i cha'an bΛ pañimil am bΛ ti la' pusic'al: la' ts'i'lel, la' bibi'lel, la' jontolil, i colosojlel la' pusic'al, yic'ot i ts'i'lel la' wut, come lajal i ts'i'lel lac wut bajche' i ch'ujutesantel dioste'.

<sup>6</sup> Jini cha'an tal i mich'ajel Dios ti' tojlel jini mu' bΛ i ñusañob mandar. <sup>7</sup> Ti yambΛ ora jatetla ja'el tsa' la' ñusa Dios che' bΛ tsa' ajniyetla ti mulil. <sup>8</sup> Pero wale cγyΛla pejtelel jini: mich'ajel, a'leya, u'yaj t'an, jop' t'an, yic'ot bibi' t'an mu' bΛ i loq'uel ti la' wej. <sup>9</sup> Mach mi la' lotin la' pi'lob, come tsa'ix la' choco jini tsucul bΛ la' pusic'al yic'ot i melbal. <sup>10</sup> Tsa'ix la' xojo jini tsiji' bΛ la' pusic'al tsa' bΛ i mele Dios cha'an mi la' q'uextayel majlel ti' yejtal Dios yic'ot tsiji' bΛ la' ña'tbal. <sup>11</sup> Ti Cristo mach jelchojqüic mi' q'uejlelob winicob x'ixicob mi griego, mi judío, mi tsepbil i pchlel, mi mach tsepbilic i pchlel, mi ñajt ch'oyolob, mi mach yujilic jun, mi an ti' yum, o mi ma'anic i yum, pero Cristo i Yumach pejtelel winicob yic'ot pejtelel chuqui tac an.

<sup>12</sup> YajcΛbiletla i cha'an Dios, ch'ujuletla, c'uxbibiletla. Jini cha'an lrpΛla tsiji' bΛ la' pusic'al yujil bΛ p'untaya yic'ot c'uxbiya. Q'uele la' bΛ ti pec'. Yom uts la' pusic'al. Cuchula wocol. <sup>13</sup> Cuchben la' bΛ la' sajtemal. NusΛben la' bΛ la' mul mi an la' contrajintel. Che' bajche' tsi' ñusΛbeyetla la' mul Cristo, che'Λch yom mi la' mel jatetla.

<sup>14</sup> Jini ñumen yom bΛ jiñach c'uxbiya, come mi' γΛq'uetla ti tem ajñel ti jump'ejl la' pusic'al. <sup>15</sup> La' tsictiyic i ñach'talel la' pusic'al ch'oyol bΛ ti Dios. Jini cha'an, tsa' tem pΛjyiyetla ti jump'ejl la' bΛc'tal. Subenla Dios wocolix i γΛΛ. <sup>16</sup> Wen ñopola i t'an Cristo cha'an mi' γΛc' i wut ti la' pusic'al. CΛntesan la' bΛ. Toj'esan la' bΛ yic'ot wen bΛ

la' ña'tɔbal. C'ayiben lac Yum salmo tac, yic'ot himno tac, yic'ot c'ay ti' yutslel la' pusic'al. Subenla wocolix i yɔɔ Dios. <sup>17</sup> Pejtél chuqui mi la' mel, mi t'an, mi e'tel, melela ti' c'aba' lac Yum Jesús. Subenla wocolix i yɔɔ Dios lac Tat ti Jesús. <sup>18</sup> X'ixicob ac'ɔ la' bɔ ti uts'at ti' wenta la' ñoxi'al, come che'ɔch yom lac Yum. <sup>19</sup> Winicob c'uxbin la' wijñam. Mach tsatsic yom mi la' pejcan.

*Bajche' yom mi' yajñelob xñopt'añob*

<sup>20</sup> Alobob, jac'benla la' tat la' ña' ti pejtelel chuqui mi' subeñetla, come che'ɔch mi' mulan lac Yum. <sup>21</sup> Tatɔlob, mach mi la' lon techben i mich'ajel la' walobilob ame lijicña mi' melob i bɔ. <sup>22</sup> X'e'telob, jac'benla la' yum ti pañimil ti pejtelel chuqui mi' subeñetla, mach cha'anic uts'at mi' q'ueletla winicob pero ti jump'ejl la' pusic'al cha'an woli la' c'uxbin Dios. <sup>23</sup> Pejtelel chuqui jach mi la' mel cha'lenla ti jump'ejl la' pusic'al ti' tojlel lac Yum che' bajche' i ye'tel lac Yum, mach che'ic bajche' i ye'tel winicob. <sup>24</sup> Come ña'tɔbil la' cha'an, lac Yum mi caj i yɔq'ueñetla la' chobejtɔbal ti panchan. Come woli la' cha'liben i ye'tel Cristo lac Yum. <sup>25</sup> Jini mu' bɔ i cha'len jontolil, mux i ch'ɔm i tojol cha'an i jontolil. Ti jujuntiquil mi caj i yɔq'uentel bajche' an i melbal.

4

<sup>1</sup> Yumɔlob, melbenla chuqui uts'at yic'ot chuqui toj jini x'e'telob la' cha'an. Come ña'tɔbil la' cha'an an la' Yum ja'el ya' ti panchan. <sup>2</sup> Chɔn cha'lenla oración ti' xuc'tɔlel la' pusic'al. Yom ch'ejletla ti oración. Subenla Dios wocolix i yɔɔ. <sup>3</sup> Tajayon lojon ti oración ja'el come ñup'ulon cha'an jini wen t'an. C'ajtibenla Dios cha'an mi' chajrɔbeñon lojon ba' mic sub lojon majlel jini wen t'an yic'ot i sujmllel Cristo mach bɔ tsictiyemic ti yambɔ ora, <sup>4</sup> cha'an mic tsictesan majlel che' bajche' yom. <sup>5</sup> Ajñenla

ti uts'at ti' tojlel jini mach bλ ochemobic ti' t'an Dios. C'lañla ti ts'acal jujump'ejl q'uin ti' tojlel Dios. <sup>6</sup> Ti pejtelel ora cha'lenla uts bλ t'an am bλ i yats'mil yubil. Ña'tanla bajche' yom mi la' jac'ben i t'an jujuntiquil.

*Cortesía tac*

<sup>7</sup>Jini c'uxbibil bλ la quermano Tíquico mi caj i subeñetla pejtel chuqui wolic mel. Jiñlch xuc'ul bλ x'e'tel, c pi'λl ti e'tel ti lac Yum. <sup>8</sup> Jini cha'an wolic choc tilel ba' añetla cha'an mi' ña'tan bajche' añetla yic'ot cha'an mi' ñuq'uesλbeñetla la' pusic'al. <sup>9</sup> Mi' tilel yic'ot Onésimo jini xuc'ul bλ quermano, c'uxbibil bλ lac cha'an, loq'uem bλ ba' añetla. Mi caj i subeñetla pejtelel woli bλ ti ujtel ilayi.

<sup>10</sup> Aristarco, c pi'λl ti ñujp'el, mi' yλq'ueñetla cortesía yic'ot Marcos i yalobil i yumijel Bernabé. Che' bajche' tsac subeyetla ti yambλ ora, yom mi la' pλy ochel Marcos mi tsa' c'oti ba' añetla. <sup>11</sup> Mi' yλq'ueñetla cortesía Jesús, jini am bλ i cha'p'ejlel i c'aba' Justo. Ti pejtelel jini israelob cojach cha'tiquil uxtiquil woli' coltañoñob ti e'tel cha'an i yumantel Dios. Cabλ tsi' ñuq'uesλbeyoñob c pusic'al. <sup>12</sup> Mi' yλq'ueñetla cortesía Epafras x'e'tel i cha'an Cristo tsa' bλ loq'ui ba' añetla. Ti pejtelel ora woli' chλn cha'len wersa oración cha'an xuc'ul mi la' wajñel, cha'an ts'acal mi la' lu' ña'tan pejtelel chuqui yom Dios. <sup>13</sup> Come mic subeñetla, cabλ woli' chλn ña'tañetla Epafras. Woli' ña'tan ja'el pejtelel ya' bλ añob ti Laodicea yic'ot ti Hierápolis. <sup>14</sup> Lucas jini c'uxbibil bλ sts'acaya, mi' yλq'ueñetla cortesía. Che' ja'el Demas. <sup>15</sup> Aq'uenla cortesía la quermanojob ya' bλ añob ti Laodicea yic'ot Ninfa yic'ot xñopt'añob mu' bλ i tempañob i bλ ti' yotot Ninfa.

<sup>16</sup> Che' mi' yujtel ti q'uejlel ili jun ba' añetla, aq'uenla i q'uelob ja'el xñopt'añob mu' bλ i tempañob i bλ ya' ti Laodicea. Yom mi la' q'uel ja'el jini jun tsa' bλ chojqui



majlel ya' ti Laodicea. <sup>17</sup> Subenla Arquipo: “Chʌcʌ q'uele a bʌ cha'an ts'ʌcʌl ma' mel a we'tel tsa' bʌ i yʌq'ueyet lac Yum”. Che' yom mi la' suben. <sup>18</sup> Joñon, Pablo, tsac ts'ijba ili cortesía tij c'ʌb. Ña'tanla cʌchʌlon ti cadena. La' ajnic la' wic'ot i yutslel i pusic'al Dios.

## I T'an Dios

Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu (MX:ctu:Chol)  
copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

### Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

### © 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

